

Лютеранский приход Цюрихталь Феодосийского уезда Таврической губернии

(перевод с немецкого – Плюснина Э.С., ElviraKrs@yandex.ru)

Записи за годы:	по Части I:	1865 (имеются записи за 1863, 1864 годы)
	по Части II:	1865
	по Части III:	1865

Часть I «О родившихся»

Рождение	Крещение	Имя	Родители	Восприемники
1 января	7 января Цюрихталь	1. (Метлер / Mettler) Мария	гейльбрунский колонист Иоганн Метлер и его жена Кристина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Иоганн Бер (Bär) с женой Марией ур. Маркс (Marks)
1 декабря 1864	10 января Цюрихталь	2. (Гартман / Hartmann) Кристина	судакский колонист Георг Гартман и его жена Регина ур. Кельберер (Kaelberer), оба еванг.	София Кельберер, Кристина Губер (Huber), Вильгельм Кельберер, Иоганн Зигле (Siegle)
13 января	17 января Гейльбрун	3. (Гёлльварт / Höllwarth) Генрих	гейльбрунский колонист Иоганн Гёлльварт и его жена Кристина ур. Кельберер (Kaelberer), оба еванг.	Эммануэль Рапп (Rapp), Фридрих Губер (Huber), Рахель Эльвейн (Ellwein) ур. Гёлльварт, Розина Губер ур. Кельберер
14 января	19 января Фрейденталь (Freudenthal)	4. (Пфейфер / Pfeiffer) Якоб	цюрихтальский колонист Генрих Пфейфер и его жена Мария ур. Месмер (Mesmer), оба еванг.	Якоб Пфейфер, Катарина Пфейфер ур. Фраш (Frasch)
13 января	то же	5. (Месмер / Mesmer) Иоганнес	цюрихтальский колонист Иоганн Месмер и его жена Элизабет ур. Лютцигер (Lütziger), оба еванг.	Генрих Гацке (Gatzke), Сюзанна Бауер (Bauer) ур. Лютцигер
11 января	24 января Цюрихталь	6. (Шёнер / Schöner) Генрих	цюрихтальский колонист Георг Шёнер и его жена Элизабет ур. Губер (Huber), оба еванг.	Генрих Губер, Маргарита Фюттерер (Fütterer) ур. Дубс (Dubs)
17 января	23 января	7. (Кайзер / Kaiser) Филипп	гейльбрунский колонист Матеус Кайзер и его жена Кристина ур. Дахтлер (Dachtler), оба еванг.	без свидетелей
7 января	26 января Аблеш (Oblesch)	8. (Блинд / Blind) Анна	иностранец Адам Блинд и его жена София ур. Армбрустер (Armbruster), оба еванг.	Фридрих Нефф (Näff), Анна Нефф ур. Бер (Bär)
14 декабря 1864	то же	9. (Майер / Mayer) Амалия	гейльбрунский колонист Якоб Майер и его жена Кристина ур. Гёртер (Hörter), оба еванг.	Генрих Гафнер (Hafner) с женой Якобиной ур. Люзи (Lüsi)
2 февраля	14 февраля Гейльбрун	10. (Рапп / Rapp) Мария	гейльбрунский колонист Тобиас Рапп и его жена Катарина ур. Штолль (Stoll), оба еванг.	Андреас Рапп, Филиппина Бюлер (Bühler) ур. Штолль
12 февраля	14 февраля	11. (Краузе / Krause) Анна Мария	колонист из Кобека (Kobek) Август Краузе и его жена Анна Мария ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Готтфр. Авг. Кипке (Kyrke) с женой Катар. Элиз. ур. Губе (Hube)

Часть I «О родившихся»

18 февраля	20 февраля Цюрихталь	12. (Губер / Huber) Якоб	цюрихтальский колонист Феликс Губер и его жена Кристина ур. Рот (Roth), оба еванг.	Якоб Вернер (Werner), Якобина Бейтлер (Beutler) ур. Губер
21 февраля	28 февраля Цюрихталь	13. (Бенц / Benz) Анна	цюрихтальский колонист Иоганн Бенц и его жена Анна ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба еванг.	Анна Фолленвейдер ур. Шафнер (Schaffner), Рудольф Бенц
27 февраля	28 февраля Гейльбрун	14. (Губер / Huber) Генрих	гейльбрунский колонист Вильгельм Губер и его жена Барбара ур. Губер, оба еванг.	Якобина Кельберер (Kaelberer) ур. Губер, Вильгельм Губер
20 января	28 февраля Цюрихталь	15. (Шамбер / Schamber) Рудольф	фридентальский колонист Адам Шамбер и его жена Катарина ур. Шнебели (Schnäbeli)	Рудольф Дубс (Dubs), Анна Мар. Гисау (Gießau) ур. Шнебели
10 декабря 1864	10 января 1865 Цюрихталь	16. (Гисау / Gieszau) Иоганн	иностранец Кристиан Гисау (Gießau) и его жена Анна Мария ур. Шнебели (Schnäbeli), оба еванг.	Магдалена Шнебели, од., Иоганн Блинд (Blind)
8 февраля	21 марта Феодосия	17. (Мюнц / Münz) Августа Вильгельмина	Эрнст Мюнц, художник?, и его жена Каролина ур. Менц (Menz), оба еванг.	Августа Рёслер (Rößler) ур. Гиллель (Hillel), капитан Александр Даридже (Daridsche)
15 января	то же	18. (Лерхман / Lerchmann) Элизабет	мать - Маргарита Лерхман, девка из Феодосии, еванг.	солдат Карл Эрнстман (Ernstmann), Анна Мария Кюн (Kühn) ур. Шурр (Schurr)
7 ноября 1864	8 января 1865 Феодосия	19. (Бек / Beck) Карл	герценбергский колонист из Феодосии Фридрих Бек и его жена Маргарита ур. Мюллер (Müller), оба еванг.	оружейный мастер Карл Риль (Riel), Каролина Мюнц (Münz) ур. Менц (Menz)
31 июля 1864	21 марта 1865 Феодосия	20. (Бек / Beck) Кристина	колонист из Вейнау (Пришиб) Мартин Бек и его жена Хелена ур. Лаутеншлегер (Lautenschläger), оба еванг.	Йозеф Шванк (Schwank), солдат, Катарина Бауер (Bauer) ур. Зебольд (Seebold)
24 июня 1864	13 декабря 1864 Феодосия	21. (Мюллер / Müller) Вильгельмина	герценбергский колонист Иоганн Мюллер и его жена Маргарита ур. Бауер (Bauer), оба еванг.	Кристиан Бауер, Сюзанна Вейс (Weiß) ур. Майер (Mayer)
18 марта	22 марта Гейльбрун	22. (Эльвейн / Ellwein) Андреас	гейльбрунский колонист Георг Эльвейн и его жена Рахель ур. Гёлльварт (Höllwarth), оба еванг.	Иоганн Гёлльварт, Катарина Эльввайн ур. Штолль (Stoll)
8 марта	то же	23. (Швеглер / Schwägler) Генрих	фридентальский колонист Антон Швеглер и его жена Филиппина ур. Майер (Mayer), оба еванг.	Генрих Майер, Элизабет Рот (Roth) ур. Гюнтнер (Günthner)

Часть I «О родившихся»

14 сентября 1864	22 сентября 1864 Гейльбрун	24. (Бухман / Buchmann) Иоганн Генрих	цюрихтальский колонист Иоганн Бухман и его жена Катарина ур. Бюлер (Bühler), оба еванг.	Иоганн Кайзер (Kaiser), Якобина Бюлер ур. Кайзер
24 июня 1864	5 июля Гейльбрун	25. (Гафнер / Hafner) Филипп	фридентальский колонист Якоб Гафнер и его жена Барбара ур. Кюльпер (Külper), оба еванг.	Филипп Кюльпер, Якобина Кюльпер ур. Кайзер (Kaiser)
27 сентября 1864	12 октября 1864 Гейльбрун	26. (Швеглер / Schwägler) Якобина	фридентальский колонист Вильгельм Швеглер и его жена Фридерика ур. Кюльпер (Külper), оба еванг.	Леонгард Кюльпер, Якобина Кюльпер ур. Кайзер (Kaiser)
15 января 1865	17 января Цюрихталь	27. (Бухман / Buchmann) Якобина	цюрихтальский колонист Иоганн Бухман, еванг., и его жена Катарина ур. Рис (Rieß), катол.	Валентин Гринсбах (Grinsbach), Якобина Бухман, од.
3 ноября 1864	15 ноября 1864 Цюрихталь	28. (Шёнер / Schöner) Фридерика	цюрихтальский колонист Михаель Шёнер и его жена Катарина ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Франц Фюттерер (Fütterer), Фридерика Дубс ур. Бюлер (Bühler)
6 марта	2 апреля Цюрихталь	29. (Илле / Ille) Франц	цюрихтальский колонист Якоб Илле и его жена Агнес ур. Бер (Bär), оба еванг.	Франц Фюттерер (Fütterer), Иоганна Илле ур. Гафнер (Hafner)
21 марта	4 апреля Цюрихталь	30. (Гюнтнер / Günthner) Генрика	цюрихтальский колонист Якоб Гюнтнер и его жена Фридерика ур. Мантель (Mantel), оба еванг.	Якоб Эльвейн (Ellwein), Генрика Девальд (Dewald) ур. Гюнтнер
26 марта	то же	31. (Мантель / Mantel) Генрих	цюрихтальский колонист Мартин Мантель и его жена Мария ур. Илле, оба еванг.	Генрих Гальвас (Galwas), Элизабет Мантель ур. Бер (Bär)
5 апреля	5 апреля	32. (Бер / Bär) Магдалена	цюрихтальский колонист Генрих Бер и его жена Амалия ур. Гафнер (Hafner), оба еванг.	Филипп Бер
12 апреля	13 апреля Цюрихталь	33. (Бенц / Benz) Иоганнес	цюрихтальский колонист Рудольф Бенц и его жена Маргарита ур. Шафнер (Schaffner), оба еванг.	Иоганн Бенц, Вильгельмина Шафнер, од.
13 апреля	18 апреля Цюрихталь	34. (Бюргер / Bürger) Элизабет	гейльбрунский колонист Филипп Бюргер и его жена Барбара ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба еванг.	Элизабет Месмер (Mesmer) ур. Пфейфер, Андреас Пфейфер
12 апреля	24 апреля Цюрихталь	35. (Губер / Huber) Иоганнес	гейльбрунский колонист Конрад Губер и его жена Вильгельмина ур. Мюллер (Müller), оба еванг.	Давид Рапп (Rapp), София Губер ур. Мюллер

Часть I «О родившихся»

18 апреля	25 апреля Цюрихталь	36. (Дубс / Dubs) Элизабет	цюрихтальский колонист Иоганн Дубс и его жена Розина ур. Боос (Boos), оба еванг.	Элизабет Нусс (Nuß) ур. Боос, Рудольф Бер (Bär)
9 ноября 1864	15 ноября 1864 Нейдорф	37. (Реймер / Reimer) Иоганн Аарон	колонист из Кобека (Kobek) Аарон Реймер и его жена Вильгельмина ур. Реберг (Rehberg)	Генрих Фидлер (Fiedler), Анна Мар. Краузе (Krause) ур. Шмидт (Schmidt)
9 апреля	25 апреля Нейдорф	38. (Гейн / Hein) Йозеф	колонист из Кобека (Kobek) Мартин Гейн и его жена Адельгейда ур. Кун (Kuhn), оба еванг.	Эрдман Ратке (Rathke) с женой Ренатой Рег. ур. Рабе (Rabe)
30 ноября 1864	1 декабря 1864 Нейдорф	39. (Майер / Mayer) Кристина	нейдорфский колонист Георг Адам Майер и его жена Доротея ур. Бюлер (Bühler), оба еванг.	Якоб Кайзер (Kaiser), Кристина Майер ур. Гегельман (Gegelman)
23 декабря 1864	25 декабря Нейдорф	40. (Рапп / Rapp) Генрих	нейдорфский колонист Эммануель Рапп и его жена Маргарита ур. Нусс (Nuß), оба еванг.	Фридрих Бюлер (Bühler), Якобина Рапп ур. Гафнер (Hafner)
7 января	10 января Нейдорф	41. (Вальц / Walz) Иоганнес	нейдорфский колонист Георг Адам Вальц и его жена Катарина ур. Кайзер (Kaiser), оба еванг.	Якоб Кайзер (младший), Фридерика Штоль (Stoll) ур. Рапп (Rapp)
8 февраля	21 апреля Нейдорф	42. (Гагенлох / Hagenloch) Кристина Элизабет	учитель из Нейдорфа, Иог. Людвиг Гагенлох и его жена Барбара ур. Симани (Simani), оба еванг.	Леонгард Симани с женой Кристиной ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)
28 апреля	1 мая Цюрихталь	43. (Гроц / Groz) Генрих	цюрихтальский колонист Андреас Гроц и его жена Анна ур. Фюттерер (Fütterer), оба еванг.	Генрих Фюттерер, Барбара Фюттерер ур. Бер (Bär)
21 апреля	то же	44. (Илле / Ille) Катарина	цюрихтальский колонист Фридрих Илле и его жена Иоганна ур. Гафнер (Hafner), оба еванг.	Катар. Илле ур. Фоллевейдер (Vollenweider), Мартин Мантель (Mantel)
17 февраля	2 мая Фрейденталь (Freudenthal)	45. (Кребс / Krebs) Мартин	иностранец Якоб Кребс и его жена Хелена ур. Гаген (Hagen), оба еванг.	Георг Штёрле (Stoerrle), Катарина Бирнбаум (Birnbaum), од.
30 декабря 1864	8 января Фрейденталь (Freudenthal)	46. (Зайлер / Sailer) Мария Доротея	фридентальский колонист Якоб Зайлер и его жена Кристина ур. Лейтольд (Leuthold), оба еванг.	Леонгард Кюльпер (Külper), Мария Зайлер ур. Рейбольд (Reibold)
7 февраля	14 февраля Фрейденталь (Freudenthal)	47. (Рейнер / Reiner) Фридерика	иностранец Готфрид Рейнер и его жена Кристина ур. Линк (Link), оба еванг.	Барбара Гафнер (Hafner) ур. Кюльпер (Külper), Кристоф Ридель (Riedel)

Часть I «О родившихся»

6 апреля	2 мая Фрейденталь (Freudenthal)	48. (Кюльпер / Külper) Генриетта	гейльбрунский колонист Леонгард Кюльпер и его жена Катарина ур. Зайлер (Sailer), оба еванг.	Якоб Гафнер (Hafner), Генриетта Ренш (Rensch), од.
11 февраля	21 февраля	49. (Ландес / Landes) Элизабет	цюрихтальский колонист Людвиг Ландес и его жена Вильгельмина ур. Бер (Bär), оба еванг.	Якоб Фраш (Frasch), Элизабет Дубс (Dubs) ур. Фраш
20 марта	4 апреля	50. (Фюттерер / Fütterer) Михаель	цюрихтальский колонист Вильгельм Фюттерер и его жена Катарина ур. Эйзенбраун (Eisenbraun), оба еванг.	Михаель Шёнер (Schöner), Кристина Боос (Boos) ур. Эйзенбраун
6 мая	7 мая Цюрихталь	51. (Пфейфер / Pfeiffer) Беньямин	цюрихтальский колонист Фридрих Пфейфер и его жена Анна ур. Пфейфер, оба еванг.	Вильгельм Пфейфер, Мария Витман (Witmann) ур. Пфейфер
28 мая 1864	28 июня 1864 Кенегез	52. (Кюльпер / Külper) Катарина	гейльбрунский колонист Филипп Кюльпер и его жена Катарина ур. Гурлебаус (Hurlebaus), оба еванг.	Якоб Гурлебаус, Катарина Аберле (Aberle) ур. Кюльпер
2 июля 1864	26 июля 1864 Кенегез	53. (Губер / Huber) Петер	гейльбрунский колонист Готлиб Губер и его жена Кристина ур. Эльвейн (Ellwein), оба еванг.	Петер Аберле (Aberle), Якобина Рот (Roth) ур. Бенц (Benz)
26 августа 1864	13 сентября 1864 Кенегез	54. (Бенц / Benz) Якоб	гейльбрунский колонист Кристиан Бенц и его жена Розина ур. Губер (Huber), оба еванг.	Якоб Губер, Фридерика Дахтлер (Dachtler) ур. Бенц
5 октября 1864	9 октября	55. (Швамм / Schwamm) Фридрих	иностранец Готфрид Швамм и его жена Катарина ур. Штурц (Sturz), оба еванг.	Фридрих Штурц, Каролина Швамм, од.
22 сентября 1864	1 ноября 1864 Кенегез	56. (Рот / Roth) Якобина	гейльбрунский колонист Фридрих Рот и его жена Элизабет ур. Мюнх (Münch?), оба еванг.	Иоганнес Рот, Якобина Рот ур. Бенц (Benz)
11 декабря 1864	25 декабря 1864 Кенегез	57. (Герман / Hermann) Анна	иностранец Иоганн Герман и его жена Элизабет ур. Рюде (Rüde), оба еванг.	Кристиан Герман, Анна Рюде, од.
6 февраля 1865	14 февраля Кенегез	58. (Гросс / Gross) Иоганн	иностранец Фридрих Гросс и его жена Луиза ур. Кельберер (Kälberer), оба еванг.	Иоганн Руоф (Ruof), Фридерика Дахтлер (Dachtler) ур. Бенц (Benz)
31 марта	5 апреля Кенегез	59. (Рюде / Rüde) Маргарита	цюрихтальский колонист Георг Рюде и его жена Якобина ур. Кауфман (Kaufmann), оба еванг.	Иоганнес Рот (Roth), Маргарита Вебер (Weber) ур. Рюде

Часть I «О родившихся»

23 января	12 февраля Кенегез	(близнецы Бенц / Benz) 60. Кристина 61. Иоганнес	гейльбрунский колонист Адам Бенц и его жена Катарина ур. Руоф (Ruof), оба еванг.	Кристиан Бенц, Фридерика Бенц ур. Бенц; Иоганнес Бухман (Buchmann), Катарина Бухман ур. Бюлер (Bühler)
2 февраля 1864	9 мая	62. (Рихтер / Richter) Катарина	молочанский колонист Иоганн Рихтер и его жена Катарина ур. Шмидт (Schmidt), оба еванг.	Андроник Курказакис?, Мария Шевченко?
20 августа 1864	9 мая Керчь?	63. (Шлишевски / Schlieschewsky) Иоганн	молочанский колонист Иоганн Шлишевски и его жена Кристина ур. Бауер (Bauer), оба еванг.	Филипп Шмидт (Schmidt) с женой Элизабет ур. Фолль (Voll)
25 декабря 1863	30 декабря 1863 Керчь	64. (Ленцман / Lenzmann) Амалия Шарлотта	эстляндец Карл Ленцман и его жена Амалия Шарлотта ур. Реннинг (Renning), оба еванг.	Готлиб Торбек (Torbeck), Катарина Штемпман (Stempmann)
16 августа 1864	24 августа Керчь	65. (Шелбах / Schelbach) Катарина Генриетта	эстляндец Генрих Шелбах и его жена Хелена ур. Ленцман (Lenzmann), оба еванг.	Михаель Зибек (Sibeck), Александра Штемпман (Stempmann) ур. Давид (David)
8 марта 1865	11 апреля Кенегез	66. (Аберле / Aberle) Катарина	судакский колонист Петер Аберле и его жена Катарина ур. Кюльпер (Külper), оба еванг.	Готфрид Швамм (Schwamm), Катарина Кюльпер ур. Гурлебаус (Hurlebaus)
2 мая 1865	16 мая Керчь	67. (Дилльман / Dillmann) Розина	молочанский колонист Иоганн Дилльман и его жена Барбара ур. Пауль (Paul), оба еванг.	Август Линк (Link), Розина Якин Камиш (Jakin Kamisch?) ур. Пауль
8 ноября 1864	16 мая Керчь	68. (Риц / Riehz) Кристина	розентальский колонист Йозеф Рис (Rieß), католик, и его жена Элизабет ур. Гёрт (Hörth), еванг.	Фридрих Гофман (Hofmann), Кристина Гофман ур. Гёрт
27 апреля 1865	то же	69. (Майер / Mayer) Катарина	иностранец Вильгельм Майер и его жена Вильгельмина ур. Майер, оба еванг.	Филипп Видемайер (Wiedemayer), Якобина Верингер (Wehringer) ур. Клее (Kleie)
8 сентября 1864	то же	70. (Фогель / Vogel) Розина	колонист из Фрейдентала (Freudenthal) под Одессой Михаель Фогель и его жена Хелена ур. Леман (Lehmann), оба еванг.	Розина Риксен (Rixen) ур. Гёшеле (Höschele), Георг Леман
7 мая 1865	то же	71. (Шёнбек / Schönbeck) Аделаида	иностранец Генрих Шёнбек и его жена Каролина ур. Кюн (Kühn), оба еванг.	Александр Гинкель (Hinkel), Аделаида Гинкель, од.

Часть I «О родившихся»

17 января	то же	72. (Шмидт / Schmidt) Иоганн	молочанский колонист Филипп Шмидт и его жена Элизабет ур. Фолль (Voll), оба еванг.	Иоганн Шлишевски (Schlieschewsky) с женой Кристиной ур. Бауер (Bauer)
22 августа 1864	6 сентября 1864 Керчь	73. (Линк / Link) Каролина	молочанский колонист Август Линк и его жена Каролина ур. Пауль (Paul), оба еванг.	Филипп Шмидт (Schmidt) с женой Элизабет ур. Фолль (Voll)
9 сентября 1864	27 сентября Керчь	74. (Маркс / Marx) Амалия	молочанский колонист Карл Маркс и его жена Кристина ур. Гански (Ganski), оба еванг.	Вильгельм Гански с женой Анной Марией ур. Кюльпер (Külper)
4 октября 1864	25 октября Керчь	75. (Рихтер / Richter) Фридрих	молочанский колонист Фридрих Рихтер и его жена Каролина ур. Шмидтгалль (Schmidtgall), оба еванг.	Михаель Рихтер, Мария Шмидтгалль, од.
22 мая 1864	8 июня 1864 Керчь	76. (Шнейдер / Schneider) Каролина	керченский мещанин Иоганн Шнейдер и его жена Анна ур. Шлишевски (Schlieschewsky), оба еванг.	Людвиг Нам (Nahm), Каролина Шлишевски
20 декабря 1864	16 мая Керчь	77. (Петерс / Peters) Антонина Луиза	иностранец, механик Александр Петерс и его жена Катарина ур. Кюблер (Kübler), оба еванг.	Александр Кюблер, Амалия Эйзеле (Eisele) ур. Кюблер
20 мая	23 мая Цюрихталь	78. (Бенц / Benz) Маргарита	цюрихтальский колонист Генрих Бенц и его жена Барбара ур. Шопф (Schopf), оба еванг.	Генрих Гальвас (Galwas), Маргарита Бенц ур. Шафнер (Schaffner)
9 июля 1864	4 октября 1864 Керчь	79. (Шуммерс / Schummers) Николаус Генрих	иностранец, <...>, Николаус Шуммерс и его жена Катарина ур. Гус (Guß), он католик, она еванг.	Генрих Гейслер (Geisler) с женой Софией ур. Кис (Kiß)
26 октября 1864	17 ноября 1864 Цюрихталь	80. (Губер / Huber) Якоб	цюрихтальский колонист Михаель Губер и его жена София ур. Лейтольд (Leuthold), оба еванг.	Якоб Зайлер (Sailer), Амалия Бер (Bär) ур. Гафнер (Hafner)
13 апреля 1864	18 апреля 1864 Цюрихталь	81. (Мантель / Mantel) Иоганнес	цюрихтальский колонист Филипп Мантель и его жена Барбара ур. Маркс (Marks), оба еванг.	Иоганн Бер (Bär), Элизабет Мантель ур. Бер
18 февраля 1865	21 апреля Гейльбрун	82. (Зайлер / Sailer) Кристина	фридентальский колонист Фридрих Зайлер и его жена Мария ур. Рейбольд (Reibold), оба еванг.	Иог. Адам Рейбольд, Кристина Борер (Bohrer) ур. Зайлер
17 мая	24 мая Гейльбрун	83. (Губер / Huber) Розина	гейльбрунский колонист Михаель Губер и его жена Каролина ур. Гросс (Groß), оба еванг.	Фридрих Губер, Доротея Вальц (Walz) ур. Губер

Часть I «О родившихся»

24 мая	28 мая Цюрихталь	84. (Энес / Ehnes) Фридрих	цюрихтальский колонист Якоб Энес, католик, и его жена Регина ур. Илле (Ille), еванг.	Фридрих Илле, Катарина Илле ур. Фолленвейдер (Vollenweider)
21 июня 1864	26 мая 1864 <так в МК, возм., ошибочно> Судак	85. (Нефф / Näff) Иоганн Эдуард	судакский колонист Иоганн Нефф и его жена Амалия ур. Маттиас (Matthias), оба еванг.	Иоганн Маттиас, Катарина Етцен (Jetzen) ур. Маттиас
24 декабря 1864	25 апреля Судак	86. (Гегельман / Gegelmann) Генриетта	судакский колонист Михаель Гегельман и его жена Маргарита ур. Траксель (Traxel), оба еванг.	Леонгард Зебольд (Seebold) старший, Мария Зебольд ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)
26 мая	6 июня Цюрихталь	87. (Кайзер / Kaiser) Катарина	гейльбрунский колонист Иоганн Кайзер и его жена Маргарита ур. Штолль (Stoll), оба еванг.	Матеус Бюлер (Bühler), Фридерика зигле (Siegle) ур. Штолль
4 июня	13 июня Гейльбрун	88. (Дахтлер / Dachtler) Иоганнес	гейльбрунский колонист Якоб Дахтлер и его жена Анна ур. Фолленвейдер (Vollenweider), оба еванг.	Иоганнес Дахтлер, Якобина Мозер (Moser) ур. Дахтлер
13 июня	15 июня Цюрихталь	89. (Бер / Bär) Барбара	цюрихтальский колонист Иоганн Бер и его жена Мария ур. Маркс (Marks), оба еванг.	Михаель Маркс, Барбара Фюттерер (Fütterer) ур. Бер
9 июня	27 июня Гейльбрун	90. (Кюльпер / Külper) Мария	гейльбрунский колонист Якоб Кюльпер и его жена Мария ур. Гафнер (Hafner), оба еванг.	Генрих Губер (Huber), Фридерика Швеглер (Schwägler) ур. Кюльпер
11 апреля	28 июня Цюрихталь	91. (Витман / Witmann) Михаель	отузский колонист Георг Витман и его жена Катарина ур. Аберле (Aberle), оба еванг.	Михаель Маркс (Marks), Мария Витман ур. Пфейфер (Pfeiffer)
25 декабря 1864	то же	92. (Шёнер / Schöner) Розина	отузский колонист Филипп Шёнер и его жена Катарина ур. Шнейдер (Schneider), оба еванг.	Фридрих Илле (Ille), Розина Энсмингер (Ensminger) ур. Фолленвейдер (Vollenweider)
25 мая	6 июня Гейльбрун	93. (Кюльпер / Külper) Кристина Барбара	гейльбрунский колонист Филипп Кюльпер и его жена Якобина ур. Кайзер (Kaiser), оба еванг.	Вильгельмина Швеглер (Schwägler), Кристина Бенц (Benz) ур. Кайзер
3 июня	15 июля Ай-Сава (Ai-Sawa)	94. (Ланцки / Lantzky) Рихард Элиас Вольдемар	купец 1 гильдии Роберт Ланцки и его жена Элизабет ур. Бокариус (Bocarius), оба еванг.	майор Элиас (Илья?) ф. Пашкевич (v. Paskewitsch), д-р мед. Юлиус Ланцки с женой Эммой ур. Пфалль (Pfall)

Часть I «О родившихся»

25 июля	1 августа Цюрихталь	95. (Губер / Huber) Андреас	цюрихтальский колонист Алоизиус Губер и его жена Катарина ур. Пфейфер (Pfeiffer), оба еванг.	Андреас Пфейфер, Каролина Пфейфер ур. Губер
5 августа	8 августа Цюрихатль	96. (Гюнтнер / Günthner) Вильгельм	цюрихтальский колонист Вильгельм Гюнтнер и его жена Катарина ур. Маркс (Marks), оба еванг.	Вильгельм Шёнер (Schöner), Мария Бер (Bär) ур. Маркс
1 августа	8 августа Цюрихталь	97. (Бер / Bär) Иоганнес	цюрихтальский колонист Бернгард Бер и его жена Якобина ур. Девальд (Dewald), оба еванг.	Иоганнес Рюде (Rüde), Элизабет Бер ур. Люзе (Lüse)
6 августа	15 августа Гейльбрун	98. (Рейбольд / Reibold) Маргарита	гейльбрунский колонист Адам Рейбольд и его жена Маргарита ур. Рапп (Rapp), оба еванг.	Конрад Вальц (Walz), Маргарита Рапп ур. Рейбольд
9 августа	12 августа Цюрихталь	99. (Бош / Bosch) Андреас	цюрихтальский колонист Иоганн Бош и его жена Анна Мария ур. Эрейзер (Ehreiser), он еванг., она католичка	Андреас Месмер (Mesmer), Розина Шёнер (Schöner) ур. Мюллер (Müller)
15 августа	22 августа Цюрихталь	100. (Бейтлер / Beutler) Конрад	цюрихтальский колонист Вильгельм Бейтлер и его жена Якобина ур. Губер (Huber), оба еванг.	Конрад Бейтлер, Элизабе Шёнер (Schöner) ур. Губер
27 августа	12 сентября Гейльбрун	101. (Вальц / Walz) Иоганн Адам	гейльбрунский колонист Филипп Вальц и его жена Кристина ур. Гёлльварт (Höllwarth), оба еванг.	Иоганн Ад. Рейбольд (Reibold) Кристина Вальц ур. Эльвейн (Ellwein)
31 августа	то же	102. (Шремпф / Schrempf) Георг	гейльбрунский колонист Матеус Шремпф и его жена Регина ур. Губер (Huber), оба еванг.	Георг Губер, Катарина Губер, од.
31 июля	12 сентября Цюрихталь	103. (Зутер / Suter) Элизабет	цюрихтальский колонист Петер Зутер и его жена Якобина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Генрих Зутер, Элизабет Гюнтнер, од.
17 сентября	19 сентября Цюрихталь	104. (Фолленвейдер / Vollenweider) Якоб	цюрихтальский колонист Людвиг Фолленвейдер и его жена Катарина ур. Бер (Bär), оба еванг.	Якоб Мантель (Mantel), Катар. Фолленвейдер ур. Гюбнер (Hübner)
18 сентября	26 сентября Гейльбрун	105. (Майер / Mayer) Якоб	нейгоффнунгский колонист Георг Адам Майер и его жена Кристина ур. Вальц (Walz), оба еванг.	Иоганнес Кайзер (Kaiser), Доротей Вальц, од.
19 июля	28 сентября Судак	106. (Рёдер / Roeder) Луиза	иностранец, учитель Франц Гуго Рёдер и его жена Юстина ур. Ратьен (Rathjen), оба еванг.	Фридрих Янцен (Jantzen), фрау Моника Висман (Wießmann)

Часть I «О родившихся»

15 декабря 1864	9 января Судак	107. (Зебольд / Seebold) Эмилия	судакский колонист Иоганн Зебольд и его жена Фридерика ур. Майер (Mayer), оба еванг.	Конрад Фраш (Frasch), Маргарита Зебольд, од.
16 июня	26 сентября Судак	108. (Гегельман / Gegelmann) Даниель Эдуард	судакский колонист Конрад Гегельман и его жена Розина ур. Буш (Busch), он еванг., она католичка	Даниель Гросс (Groß), Маргарита Фаут (Fauth) ур. Бухмюллер (Buchmüller)
22 сентября	3 октября Цюрихталь	109. (Губер / Huber) Иоганн Якоб	иностранец Фридрих Губер и его жена Вильгельмина ур. Шремпф (Schrempf), оба еванг.	Фридерика Бухман (Buchmann) ур. Шремпф, Якоб Губер
23 июля	10 октября Цюрихталь	110. (Буш / Busch) Людвиг Генрих	иностранец Готлоб Буш и его жена Ева ур. Гукенбергер (Guckenberger), оба еванг.	Георг Гааб (Haab) с женой Розиной ур. Энес (Ehnes)
7 октября	10 октября Гейльбрун	111. (Кельберер / Kaelberer) Генрих	гейльбрунский колонист Вильгельм Кельберер и его жена Мария ур. Губер (Huber), оба еванг.	Вильгельм Кельберер, Барбара Губер ур. Губер
4 октября	11 октября Цюрихталь	112. (Рюде / Rüde) Маргарита	цюрихтальский колонист Даниель Рюде и его жена Катарина ур. Шурр (Schurr), оба еванг.	Кристиан Рюде, Маргарита Рюде ур. Фюттерер (Fütterer)
15 октября	17 октября Цюрихталь	113. (Нусс / Nuss) Генрика	иностранец Михаель Нусс и его жена Вильгельмина ур. Гюнтнер (Günthner), оба еванг.	Иоганн Нусс, Генрика Девальд (Dewald) ур. Гюнтнер
28 июня	11 июля Нейдорф	114. (Фидлер / Fiedler) Иоганн Генрих	колонист из Кобека (Kobek) Иоганн Якоб Фидлер и его жена Элизабет ур. Мартенс (Martens), оба еванг.	Август Краузе (Krause), Элизабет Кипке (Kурке) ур. Губе (Hube)
21 августа	29 августа Нейдорф	115. (Бюлер / Bühler) Кристина	нейдорфский колонист Матеус Бюлер и его жена Якобина ур. Кайзер (Kaiser), оба еванг.	Андреас Бюлер, Катарина Эльвейн (Ellwein), од.
26 августа	29 августа Нейдорф	116. (Губер / Huber) Даниель	нейдорфский колонист Генрих Губер и его жена Кристина ур. Зебольд (Seebold), оба еванг.	Вильгельм Кайзер (Kaiser), Якобина Зебольд, од.
24 сентября	26 сентября Нейдорф	117. (Рапп / Rapp) Элизабет	нейдорфский колонист Андреас Рапп и его жена Юстина ур. Штолль (Stoll), оба еванг.	Тобиас Рапп, Элизабет Эльвейн (Ellwein)
4 октября	17 октября Нейдорф	118. (Кайзер / Kaiser) Андреас	нейдорфский колонист Якоб Кайзер и его жена Иоганна ур. Рапп (Rapp), оба еванг.	Вильгельм Эльвейн (Ellwein), Кристина Штолль (Stoll)

Часть I «О родившихся»

16 октября	17 октября Нейдорф	119. (Бюлер / Bühler) Хелена	нейдорфский колонист Фридрих Бюлер и его жена Маргарита ур. Лютцигер (Lütziger), оба еванг.	Эммануель Рапп (Rapp), Фридерика Кайзер (Kaiser)
6 октября	то же	120. (Ратке / Rathke) Давид	колонист из Кобека (Kobek) Эрдман Ратке и его жена Рената Регина ур. Рабе (Rabe), оба еванг.	Иог. Фридрих Кропюнске (Kropünske), Адельгунда Гейн (Hein) ур. Кюн (Kühn)
3 ноября	6 ноября Цюрихталь	121. (Муршель / Murschel) Каролина	цюрихтальский колонист Фридрих Муршель и его жена Доротея ур. Вебер (Weber), оба еванг.	Каролина Бер (Bär), Генрих Гааб (Haab)
28 октября	то же	122. (Бер / Bär) Антон	цюрихтальский колонист Бернгард Бер и его жена Барбара ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Антон Нусс (Nuß), Вильгельмина Бер, од.
10 октября	то же	123. (Губер / Huber) Элизабет	цюрихтальский колонист Генрих Губер и его жена Фридерика ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Вильгельм Дубс, Элизабет Шёнер (Schöner) ур. Губер
4 ноября	14 ноября Цюрихталь	124. (Люзе / Lüse) Регина	цюрихтальский колонист Генрих Люзе и его жена Каролина ур. Фюттерер (Fütterer), он евангел., она католичка	Генрих Гальвас (Galwas), Регина Фюттерер ур. Гальвас
9 ноября	14 ноября Цюрихталь	125. (Фюттерер / Fütterer) Катарина	цюрихтальский колонист Андреас Фюттерер и его жена Маргарита ур. Дубс (Dubs), оба еванг.	Катарина Люзе (Lüse), од., Бернгард Дубс
27 мая	16 ноября Цюрихталь	126. (Гегельман / Gegelmann) Готфрид	судакский колонист Бернгард Гегельман, еванг. и его жена Тереза ур. Брютнер (Brüttner), католичка	Готфрид Мюнх (Münch), Магдалена Шпек (Speck) ур. Шёнер (Schöner)
6 ноября	8 ноября	127. (Губер / Huber) Иоганнес	цюрихтальский колонист Иоганн Губер и его жена Филиппина ур. Форстер (Forster), оба еванг.	Иоганнес Месмер (Mesmer), Барбара Глок (Glock) ур. Ланг (Lang)
15 ноября	21 ноября Фрейденталь (Freudenthal)	128. (Нусс / Nuss) Сюзанна	цюрихтальский колонист Иоганн Нусс и его жена Фридерика ур. Шнейдер (Schneider), он еванг., она католичка	Сюзанна Нусс, од., Якоб Нусс
25 июня	27 июня Фрейденталь (Freudenthal)	129. (Вагнер / Wagner) Якоб	нейзацкий колонист Петер Вагнер и его жена Мария ур. Бирнбаум (Birnbäum), оба еванг.	Якоб Лорер (Lohrer), Катарина Бирнбаум, од.
28 сентября	3 октября Фрейденталь (Freudenthal)	130. (Фраш / Frasch) Кристина	фрейдентальский колонист Якоб Фраш и его жена Мария ур. Рейнер (Reiner), оба еванг.	Кристоф Штёрле (Stoerrle) с женой Магдаленой ур. Фраш

Часть I «О родившихся»

28 ноября	28 ноября Гейльбрун	131. (Бер / Bär) Катарина	цюрихтальский колонист Иоганн Бер и его жена Мария ур. Муршель (Murschel), оба еванг.	без свидетелей
7 декабря	12 декабря Гейльбрун	132. (Гурлебаус / Hurlebaus) Иоганна	гейльбрунский колонист Иоганн Гурлебаус и его жена Кристина ур. Метлер (Mettler), оба еванг.	Вильгельм Кельберер (Kaelberer), Кристина Фолльман (Vollmann) ур. Зигле (Siegle)
2 июля	12 декабря Цюрихталь	133. (Руоф / Ruof) Розина	иностранец Иоганн Руоф и его жена Сюзанна ур. Портье (Portier), оба еванг.	учитель Иоганн Энсмингер (Ensminger) с женой Розиной ур. Фолленвейдер (Vollenweider)
11 декабря	14 декабря Нейдорф	134. (Эльвейн / Ellwein) Иоганнес	нейдорфский колонист Вильгельм Эльвейн и его жена Мария ур. Рапп (Rapp), оба еванг.	Тобиас Рапп, Иоганна Кайзер (Kaiser) ур. Рапп
13 декабря	19 декабря Цюрихталь	135. (Герман / Hermann) Магдалена	иностранец Леонгард Герман и его жена Элизабет ур. Шнебели (Schnäbeli), оба еванг.	Фридрих Бер (Bär), Магдалена Шнебели, од.
15 декабря	26 декабря Гейльбрун	136. (Кельберер / Kaelberer) Иоганнес	гейльбрунский колонист Вильгельм Кельберер и его жена Якобина ур. Дachtлер (Dachtler), оба еванг.	Фридрих Губер (Huber), Розина Губер ур. Кельберер

Часть II «О бракосочетавшихся»

№	Месяц и день	Имя, фамилия вступивших в брак
1	5 января	Андреас Фюттерер (Fütterer) и Маргарита Дубс (Dubs)
2	19 января	Фридрих Пфейфер (Pfeiffer) и Катарина Фраш (Frasch)
3	26 января	Иоганн Блинд (Blind) и София Аберле (Aberle)
4	26 января	Антон Нефф (Näff) и Фридерика Кайзер (Kaiser)
5	5 апреля	Петер Нейман (Neumann) и Барбара Вейндель (Weindel) ур. Лаур (Laur)
6	17 мая	Генрих Шефер (Schäfer) и Элизабет Шмидтгалль (Schmidtgall)
7	17 мая	Герман Генрих Шмидт (Schmidt) и Элизабет Пробст (Probst)
8	17 мая	Карл Генрих Вальтемате (Waltemathe) и Луиза Шарлотта Майер (Mayer)
9	22 августа	Людвиг Фолленвейдер (Vollenweider) и Катарина Бер (Bär)
10	30 сентября	Готфрид Фидлер (Fiedler) и Юстина Реберг (Rehberg)
11	7 ноября	Михаель Рукгабер (Ruckhaber) и Магдалена Кюльпер (Külper)
12	14 ноября	Якоб Губер (Huber) и Кристина Бейтлер (Beutler)
13	16 ноября	Антон Шпек (Speck) и Магдалена Шёнер (Schöner)
14	28 ноября	Генрих Тишлер (Tischler) и Вильгельмина Бер (Bär)
15	30 ноября	Якоб Рейбольд (Reibold) и Якобина Нусс (Nuß)
16	30 ноября	Георг Адам Бенц (Benz) и Иоганна Рейбольд (Reibold)
17	7 декабря	Георг Фолльман (Vollmann) и Элизабет Тишлер (Tischler)
18	7 декабря	Фридрих Нусс (Nuß) и Мария Дубс (Dubs)
19	7 декабря	Андреас Фриц (Fritz) и Барбара Гегельман (Gegelmann)
20	7 декабря	Иоганн Мюллер (Müller) и Элизабет Рапп (Rapp)
21	9 декабря	Иоганн Бирнбаум (Birnbäum) и Кристина Эйзенбраун (Eisenbraun)
22	14 декабря	Андреас Пфейфер (Pfeiffer) и Элизабет Фраш (Frasch)
23	14 декабря	Кристиан Вальц (Walz) и Якобина Бюлер (Bühler)
24	16 декабря	Якоб Шремпп (Schrempf) и Элизабет Кирхмайер (Kirchmayer)

Часть III «О умерших»

№	Дата смерти	Дата похорон	Умерший	Место рождения умершего	Возраст умершего	м	ж	Семейное положение	Причина смерти
1	13 января	15 января Цюрихталь	Илле (Ille) Мария, ур. Бёкель (Böckel), жена цюрихтальского колониста Каспара Илле	<...> Баден	70 л.		1	в браке	истощение
2	24 января	26 января Гейльбрун	Рапп (Rapp) Филипп, сын гейльбрунского колониста Матеуса Раппа и его жены Кристины ур. Дахтлер (Dachtler)	Гейльбрун	7 дн.		1	реб.	родимчик
3	12 февраля	14 февраля Нейдорф	Бюлер (Bühler) Готфрид, сын нейдорфского колониста Матеуса Бюлера и его жены Якобины ур. Кайзер (Kaiser)	Нейдорф	4 г. 4 мес. 3 дн.		1	реб.	водянка
4	14 февраля	16 февраля Кобек	Краузе (Krause) Анна Мария, дочь колониста из Кобека (Kobek) Августа Краузе и его жены Анны Марии ур. Шмидт (Schmidt)	Кобек	2 дн.		1	реб.	родимчик
5	5 января	7 января Кенегез	Руоф (Ruof) Иоганн, сын иностранца Кристофа Руофа и его жены Фридерики ур. Гальвас (Galwas)	Кенегез	5 мес. 13 дн.		1	реб.	диарея
6	28 февраля	2 марта Кенегез	Руоф (Ruof) Элизабет, дочь иностранца Иоганна Руофа и его жены Сюзанны ур. Портье (Portier)	Кенегез	4 г. 12 дн.		1	реб.	родимчик
7	18 марта	20 марта Кенегез	Бенц (Benz) Якоб, сын гейльбрунского колониста Кристиана Бенца и его жены Розины ур. Губер (Huber)	Кенегез	4 мес. 8 дн.		1	реб.	родимчик
8	4 апреля	6 апреля	Глок (Glock) Фридерика, дочь иностранца Готлиба Глока и его жены Барбары ур. Ланг (Lang)	Антай (Antai)	7 мес. 27 дн.		1	реб.	родимчик
9	5 апреля	6 апреля Фрейденталь (Freudenthal)	Бер (Bär) Магдалена, дочь цюрихтальского колониста Генриха Бера и его жены Амалии ур. Гафнер (Hafner)	Фрейденталь (Freudenthal)	7 час.		1	реб.	родимчик
10	17 июня	19 июня Цюрихталь	Бер (Bär) Бернгард, сын цюрихтальского колониста Иоганнеса Бера и его жены Розины ур. Энес (Ehnes) <...> Гааб (Haab)	Цюрихталь	14 л. 4 мес. 17 дн.		1	реб.	истощение
11	10 июля	12 июля Нейдорф	Бюлер (Bühler) Хелена, дочь нейдорфского колониста Фридриха Бюлера и его жены Маргариты ур. Лютцигер (Lütziger)	Нейдорф	3 г. 10 мес. 16 дн.		1	реб.	горячка

Часть III «О умерших»

12	19 июля	20 июля Нейдорф	Штолль (Stoll) Катарина ур, Люзе (Lüse), жена нейдорфского колониста Якоба Штолля	Цюрихталь	36 л.	1	в браке	водянка
13	23 июля	25 июля Джапар	Илле (Ille) Франц, сын цюрихтальского колониста Якоба Илле и его жены Агнес ур. Бер (Bär)	Джапар (Djabar)	3 мес. 17 дн.	1	реб.	родимчик
14	28 июля	30 июля Гейльбрун	вдова Доротея Лемке (Lemke) ур. Мертенс (Mertens)	Рига	72 г.	1	вдова	от старости
15	26 августа	29 августа Судак	Ауингер (Auinger) Генрих, сын Готфрида Ауингера и его жены Катарини ур. Шнейдер (Schneider)	Судак	1 г. 8 мес. 12 дн.	1	реб.	родимчик
16	29 августа	1 сентября Судак	Шмидт (Schmidt) Кристина, дочь цюрихтальского колониста Фридриха Шмидта и его жены Кристины ур. Шнейдер (Schneider)	Судак	1 г. 21 д.	1	реб.	родимчик
17	9 сентября	11 сентября Судак	Зебольд (Seebold) Конрад, сын судакского колониста Иоганна Зебольда и его жены Марии ур. Эйзенбраун (Eisenbraun)	Судак	1 г. 9 мес. 13 дн.	1	реб.	дифтерия
18	14 сентября	16 сентября Судак	Зебольд (Seebold) Якоб, сын тех же родителей	Судак	5 л. 9 мес. 10 дн.	1	реб.	дифтерия
19	16 октября	18 октября Гейльбрун	Метлер (Mettler) Мария, дочь гейльбрунского колониста Иоганна Метлера и его жены Кристины ур. Гюнтнер (Günthner)	Гейльбрун	8 мес. 16 дн.	1	реб.	коклюш
20	18 августа	20 августа Кенегез	Бёзганс (Böshans) Адам, сын цюрихтальского колонист Филиппа Бёзганса и его жены Марии ур. Фолленвейдер (Vollenweider)	Цюрихталь	12 л. 3 мес.	1	реб.	водянка
21	14 ноября	16 ноября Конрат	Губер (Huber) Иоганнес, сын цюрихтальского колониста Иоганна Губера и его жены Филиппины ур. Форстер (Forster)	Конрат (Kondrat)	8 дн.	1	реб.	родимчик
22	17 октября	19 октября Кенегез	Бенц (Benz) Кристина, дочь гейльбрунского колонист Адама Бенца и его жены Катарини ур. Руоф (Ruof)	Кенегез	8 мес. 24 дн.	1	реб.	горячка

Часть III «О умерших»

23	21 ноября	23 ноября Кобек (Kobek)	Ратке (Rathke) Элизабет, девица из Кобека	Грунау (Grunau)	17 л. 5 мес. 10 дн.	1	<...>	горячка
24	28 ноября	28 ноября Цюрихталь	Бер (Bär) Катарина, дочь цюрихтальского колониста Иоганна бера и его жены Марии ур. Муршель (Murschel)	Цюрихталь	1 час	1	реб.	слабость
25	30 ноября	2 декабря Ички	Губер (Huber) Элизабет, дочь цюрихтальского колониста Генриха Губера и его жены Фридерики ур. Дубс (Dubs)	Ички (Itschke)	7 нед.	1	реб.	родимчик
26	30 ноября	2 декабря Цюрихталь	Бош (Bosch) Андреас, сын цюрихтальского колониста Иоганна Боша и его жены Марии ур. Эрейзер (Ehreiser)	Цюрихталь	3 мес. 21 д.	1	реб.	родимчик
27	9 декабря	11 декабря Гейльбрун	Вальц (Walz) Иоганн, сын гейльбрунского колонист Филиппа Вальца и его жены Кристины ур. Гёлльварт (Höllwarth)	Гейльбрун	3 мес. 11 дн.	1	реб.	коклюш